



CODE ANC
USER MANUAL

Hereby, Sitecom declares that this radio equipment is in compliance with Directive 2014/53/EU.
The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.freshnrebel.com
Operating frequency band: 2400 to 2483.5 MHz. Maximum radio-frequency power transmitted: 4.07 dBm / 2.55 mW

Sitecom verklaart hierbij dat dit radioapparaat voldoet aan de richtlijn 2014/53/EU.
De volledige tekst van de EG-verklaring van overeenstemming is beschikbaar op: www.freshnrebel.com
Gebruikte frequentieband: 2400 tot 2483.5 MHz. Maximaal uitgezonden radiofrequentievermogen: 4.07 dBm / 2.55 mW

Hiermit erklärt Sitecom, dass der Funkanlagentyp der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.
Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.freshnrebel.com
Betriebsfrequenzband: 2400 bis 2483.5 MHz. Maximale übertragene HF-Leistung: 4.07 dBm / 2.55 mW

Sitecom dichiara che questa apparecchiatura radio è conforme alla Direttiva 2014/53/UE.
Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.freshnrebel.com
Banda di frequenza di funzionamento: da 2400 a 2483.5 MHz. Potenza massima delle frequenze radio trasmesse: 4.07 dBm / 2.55 mW

Por la presente, Sitecom declara que este equipo de radio cumple con la normativa europea 2014/53/EU.
El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la siguiente dirección de internet: www.freshnrebel.com
Banda de frecuencia de funcionamiento: 2400 a 2483.5 MHz. Potencia de radiofrecuencia máxima transmitida: 4.07 dBm / 2.55 mW

A Sitecom vem por este meio declarar que este equipamento de rádio cumpre o disposto na Diretiva 2014/53/UE.
A versão integral da declaração de conformidade da UE está disponível na internet no seguinte endereço: www.freshnrebel.com
Banda de frequência de funcionamento: 2400 a 2483.5 MHz. Potência de radiofrequência máxima transmitida: 4.07 dBm / 2.55 mW

Sitecom déclare par la présente que cet équipement radioélectrique est en conformité avec la Directive 2014/53/UE.
Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse internet suivante : www.freshnrebel.com
Bande de fréquences opérationnelle : 2400 à 2483.5 MHz. Puissance fréquence radio maximale transmise : 4.07 dBm / 2.55 mW

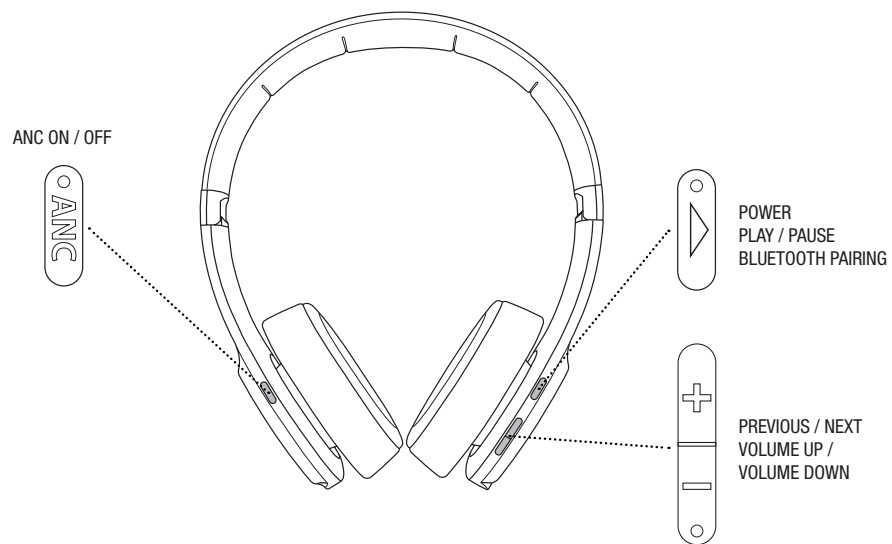
Firma Sitecom niniejszym oświadcza, że urządzenie radiowe spełnia wymagania dyrektywy 2014/53/UE.
Pełny tekst deklaracji zgodności UE dostępny jest pod adresem internetowym: www.freshnrebel.com
Pasmo częstotliwości pracy: 2400 do 2483.5 MHz. Maksymalna moc nadawanego sygnału radiowego: 4.07 dBm / 2.55 mW

Prin prezenta, Sitecom declară că acest echipament radio este în conformitate cu prevederile Directivei 53/2014 UE.
Textul complet al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet: www.freshnrebel.com
Bandă de frecvență de funcționare: 2400 - 2483.5 MHz. Putere maximă de frecvență radio transmisă: 4.07 dBm / 2.55 mW

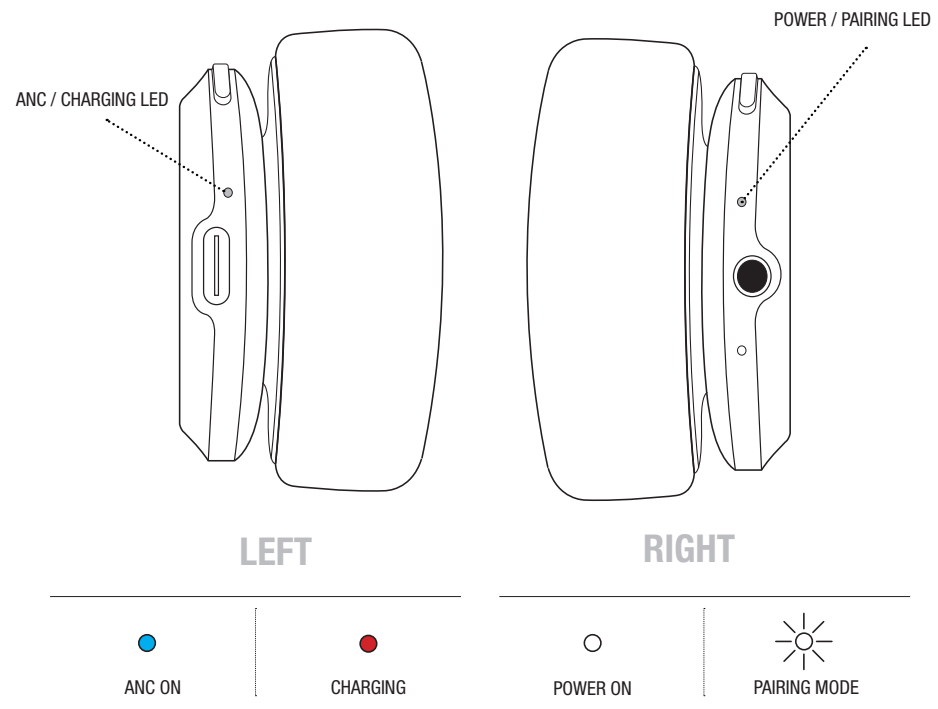
Με το παρόν, η Sitecom δηλώνει ότι αυτός ο ραδιοεξοπλισμός συμμορφώνεται με την Οδηγία 2014/53/Ε.
Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης για την ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη διεύθυνση Internet: www.freshnrebel.com
Ζώνη συχνοτήτων λειτουργίας: 2400 έως 2483.5 MHz. Μέγιστη ισχύς μετάδοσης ραδιοσυχνότητας: 4.07 dBm / 2.55 mW

Sitecom настоящим заявляет, что этот продукт соответствует Директиве 2014/53 / EU.
Полный текст декларации о соответствии ЕС доступен по следующему интернет-адресу: www.freshnrebel.com
Диапазон рабочих частот: от 2400 до 2483,5 МГц. Максимальная передаваемая мощность радиочастоты: 4,07 дБм / 2,55 мВт

BUTTONS

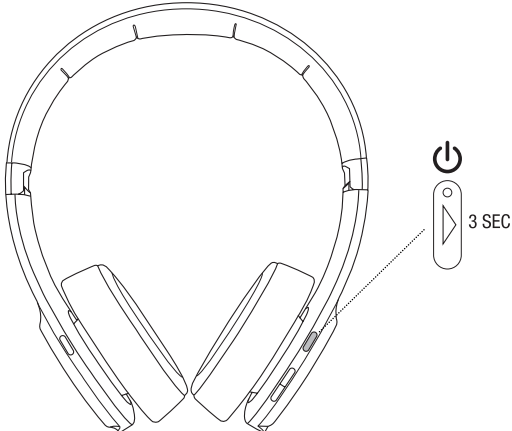


LEDS

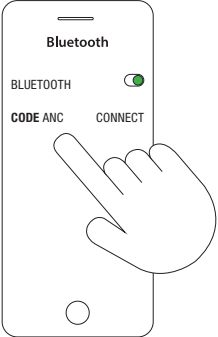


GETTING STARTED

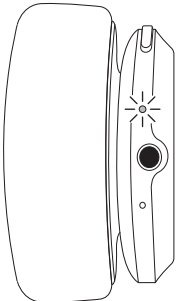
1.



3.



2.

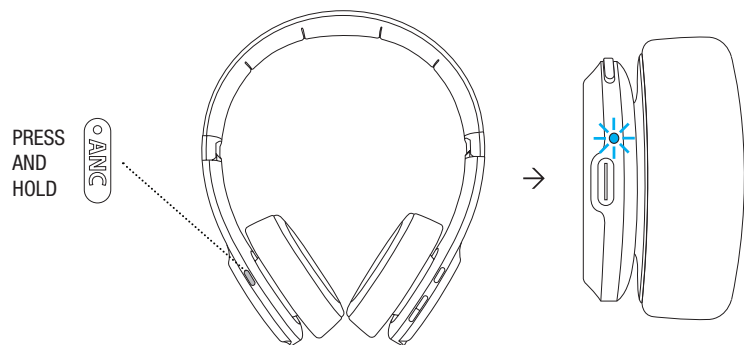


4.

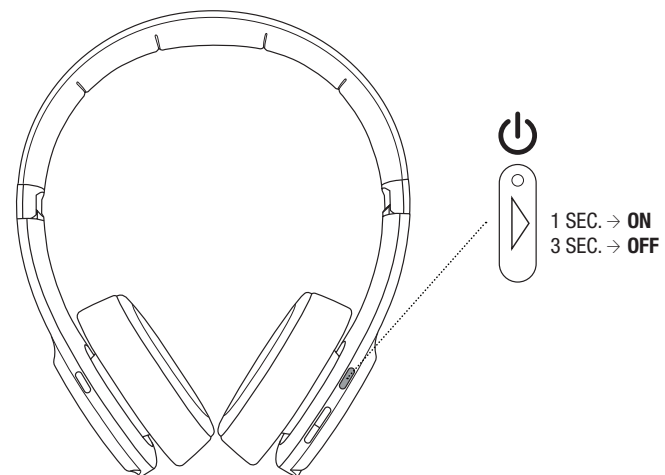


OPERATION

GENERAL USE - OPERATING ANC

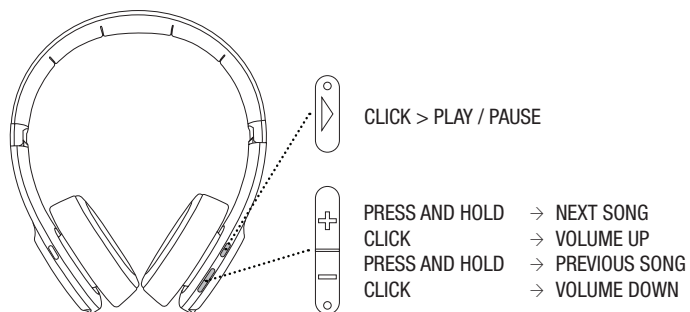


POWER ON / OFF

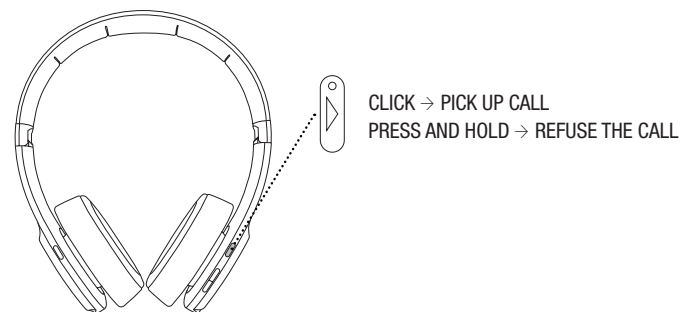


MUSIC AND PHONE CALLS

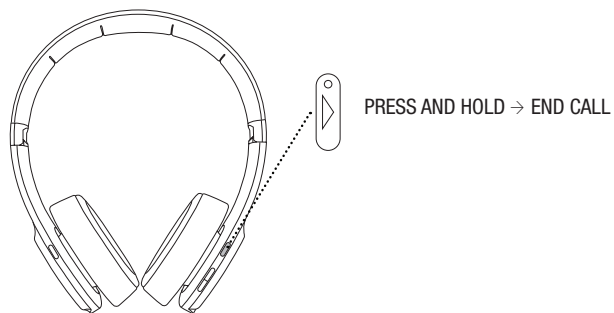
PLAYING MUSIC



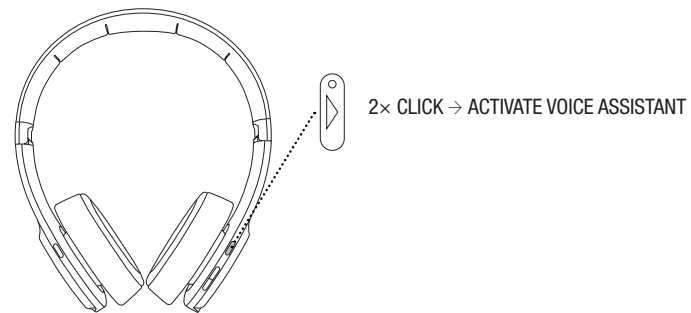
INCOMING CALL



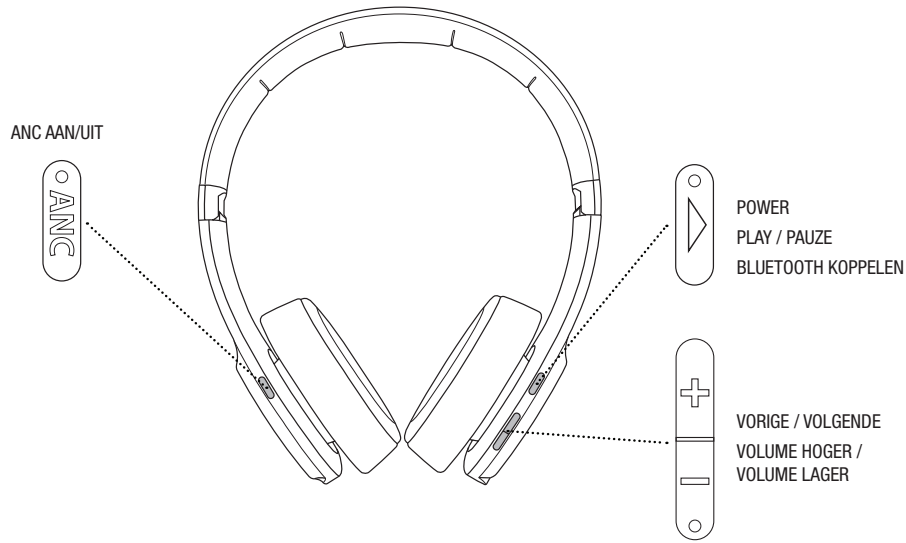
DURING A CALL



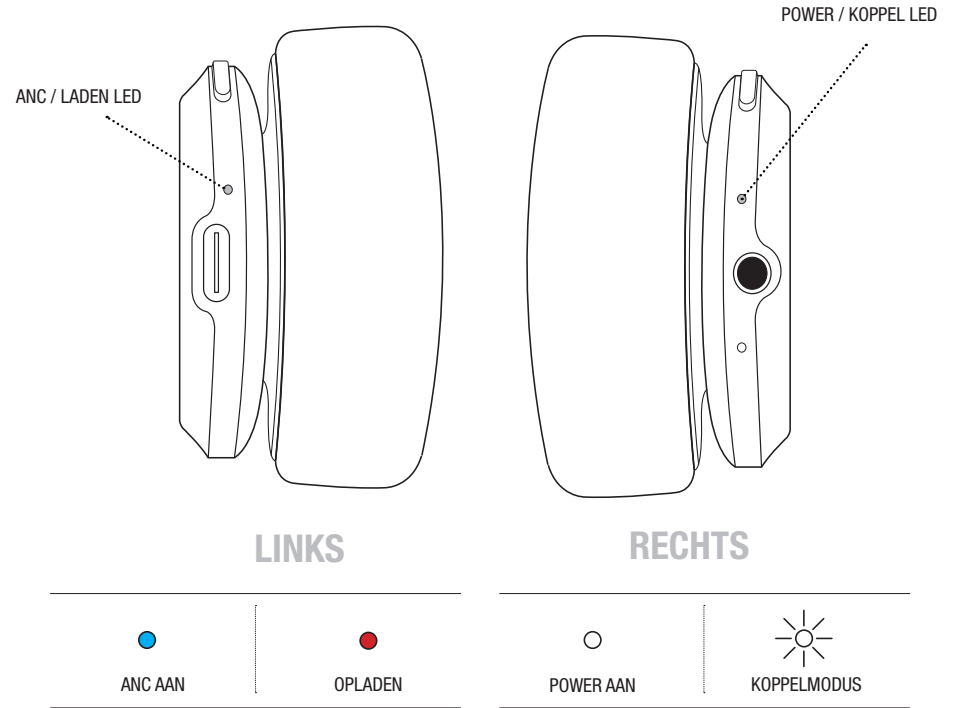
VOICE ASSISTANT



KNOPPEN

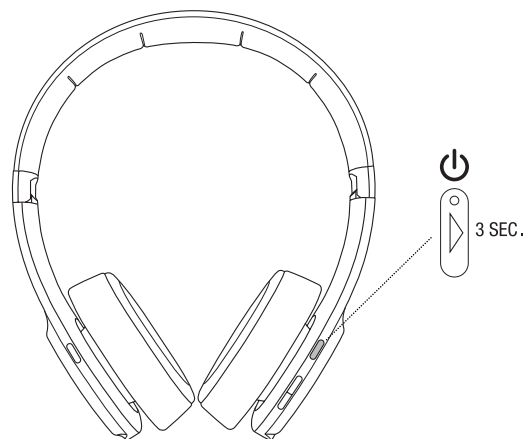


LEDS

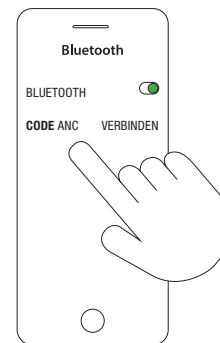


AAN DE SLAG

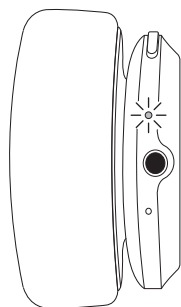
1.



3.



2.



4.



GEBRUIK

ALGEMEEN GEBRUIK – ANC BEDIENEN

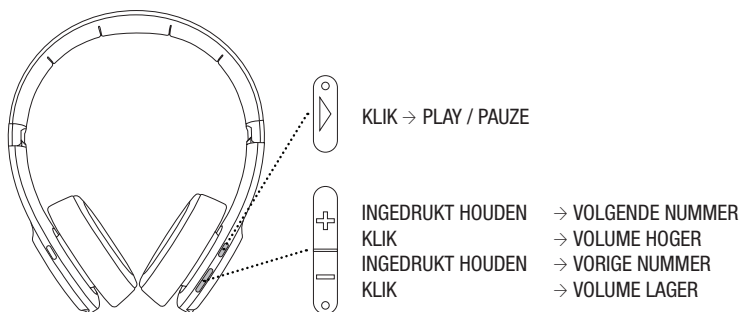


POWER AAN / UIT

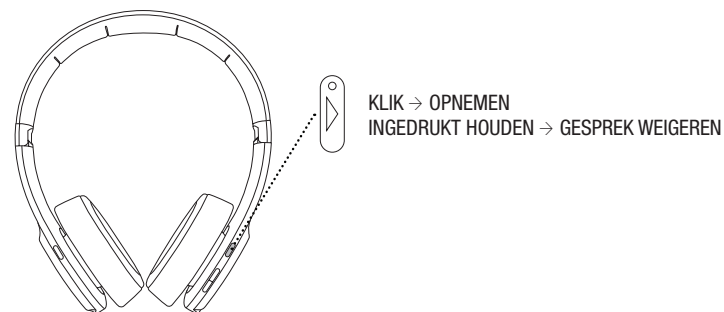


MUZIEK EN TELEFOONGESPREKKEN

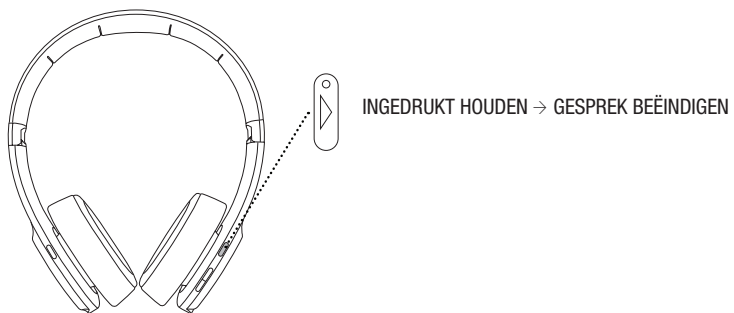
MUZIEK AF SPELEN



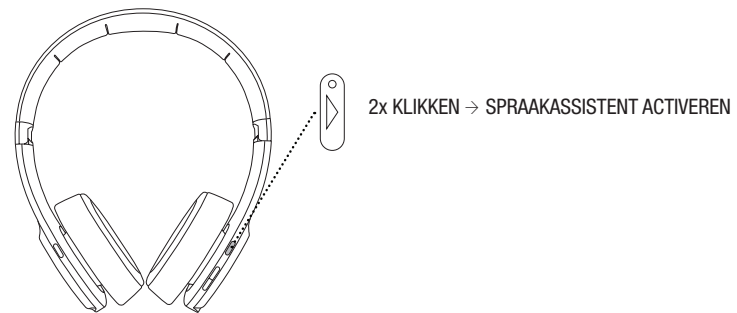
INKOMENDE OPROEP



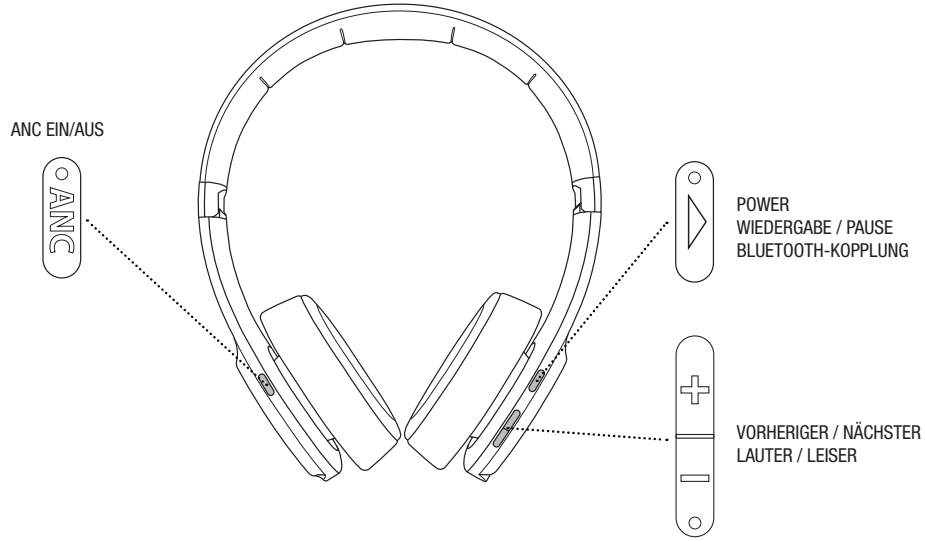
TIJDENS HET BELLEN



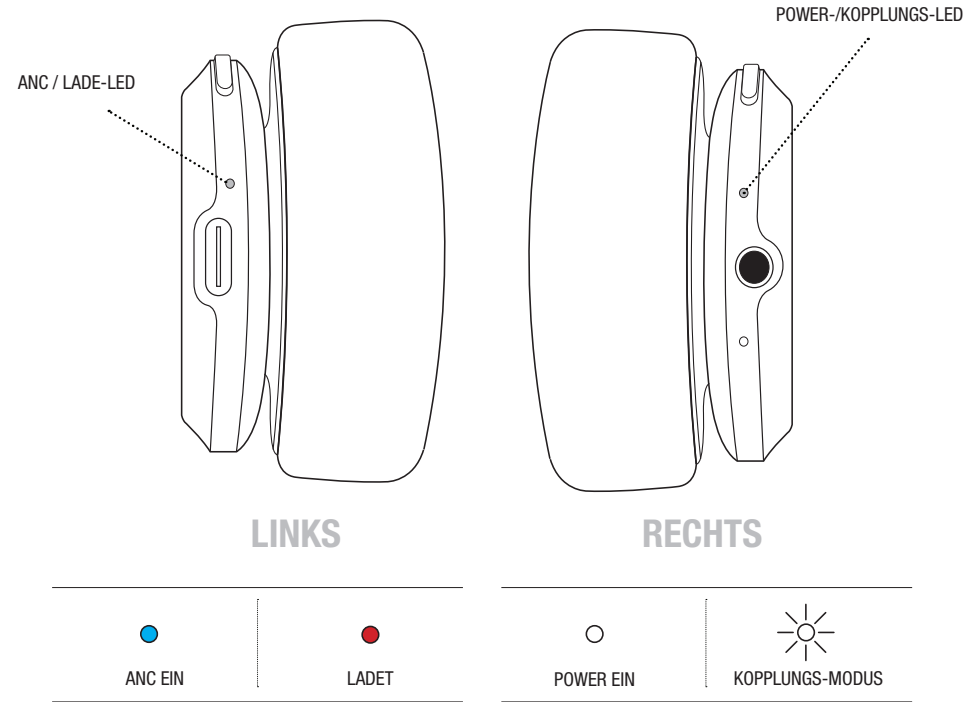
SPRAAKASSISTENT



TASTEN

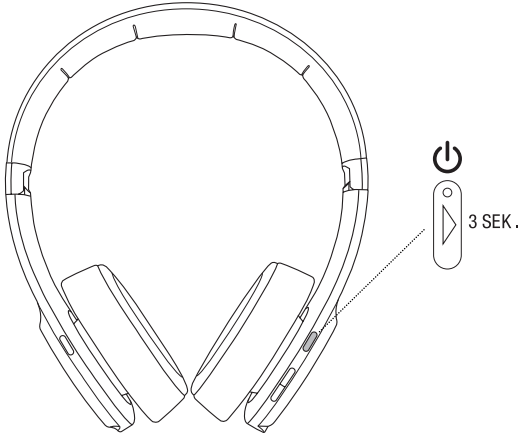


LEDS

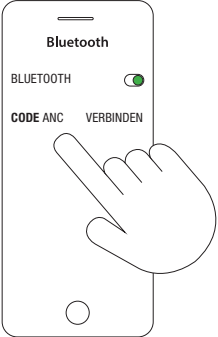


ERSTE SCHRITTE

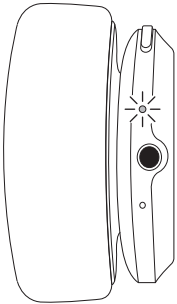
1.



3.



2.



4.

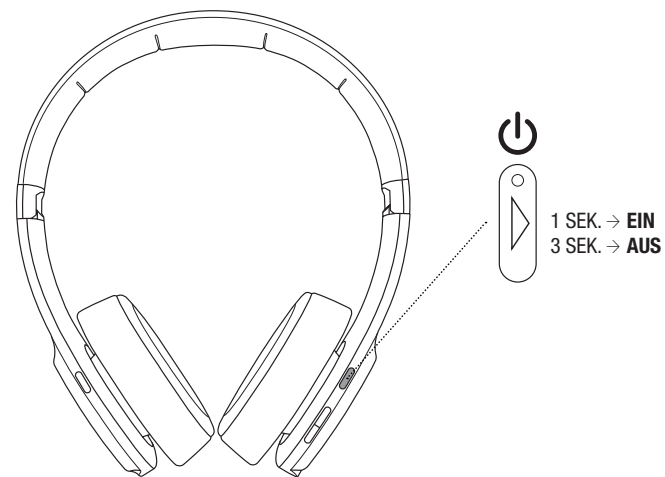


BETRIEB

ALLGEMEINE VERWENDUNG - ANC-BETRIEB

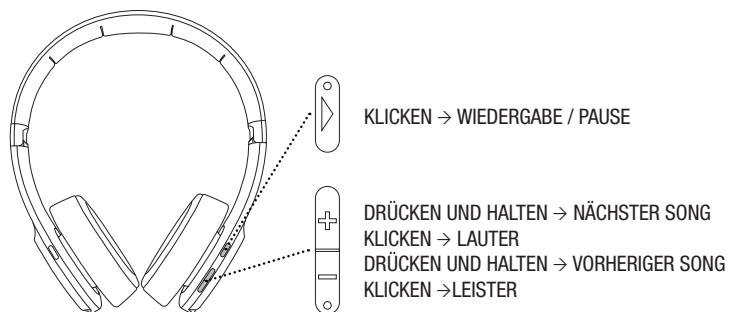


POWER EIN / AUS

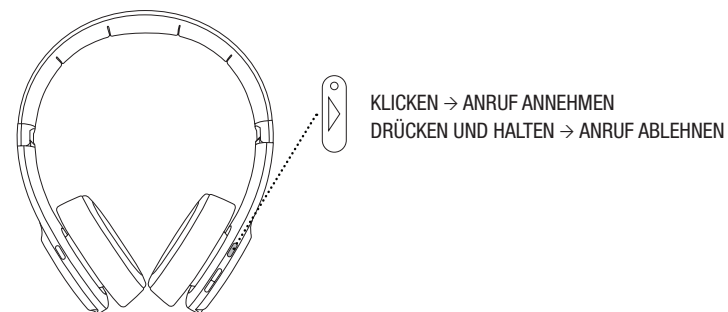


MUSIK UND ANRUF

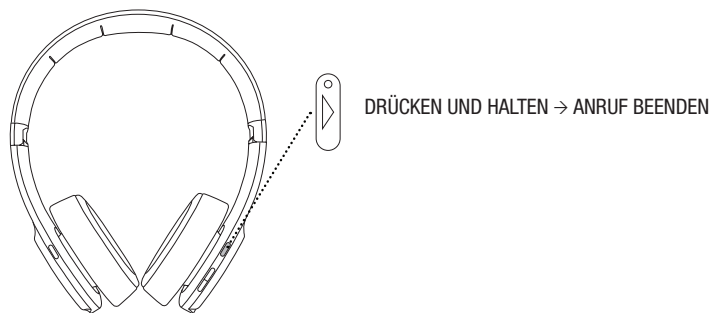
MUSIKWIEDERGABE



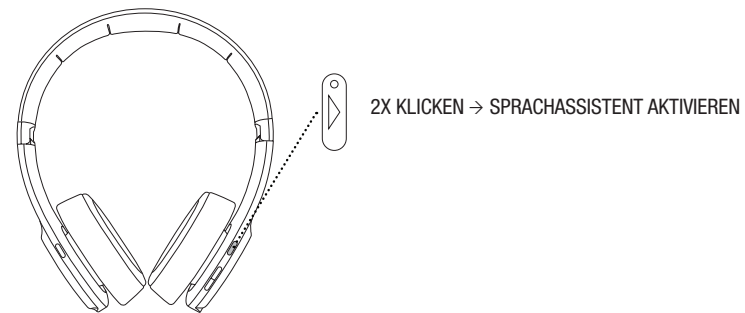
EINGEHENDER ANRUF



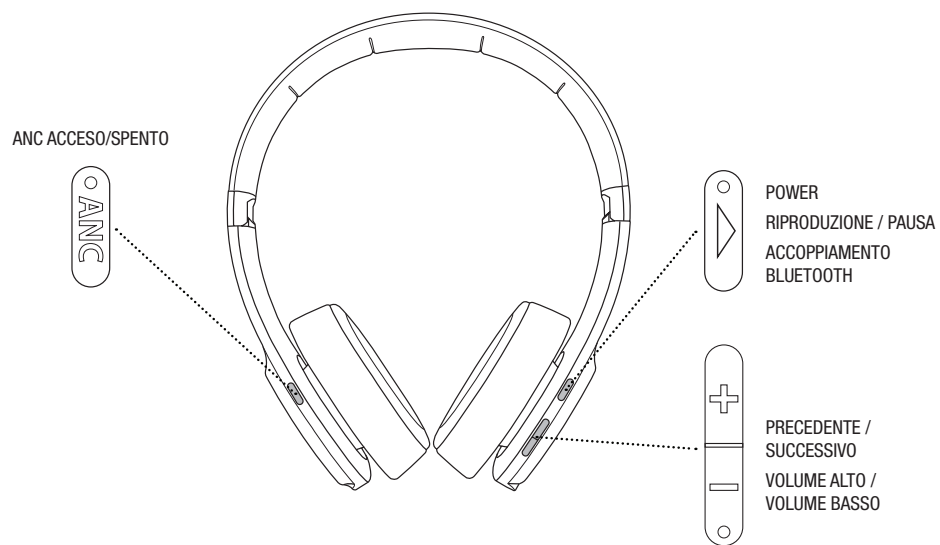
WÄHREND EINES ANRUF



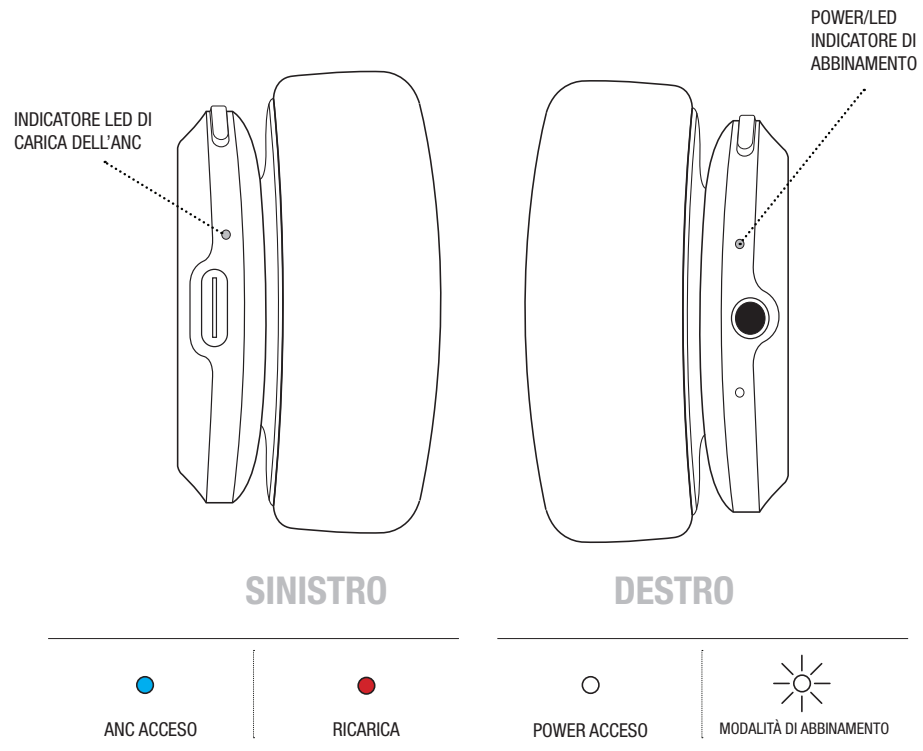
SPRACHASSISTENT



PULSANTI

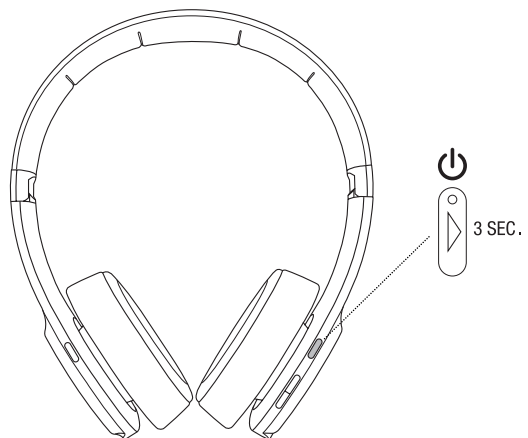


LEDS

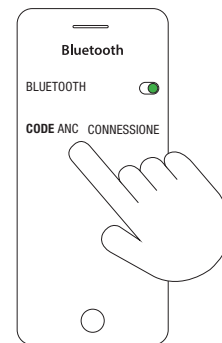


INIZIO

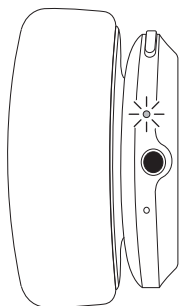
1.



3.



2.

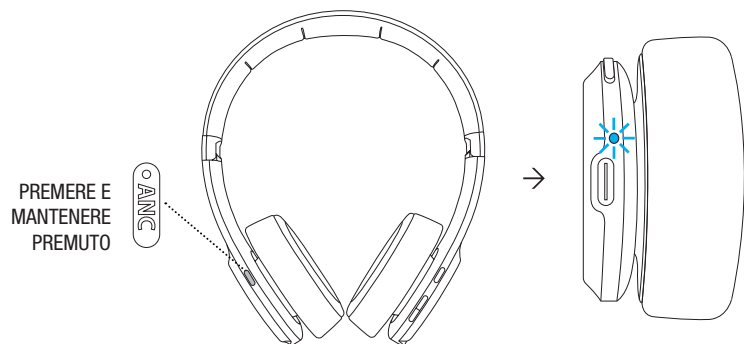


4.

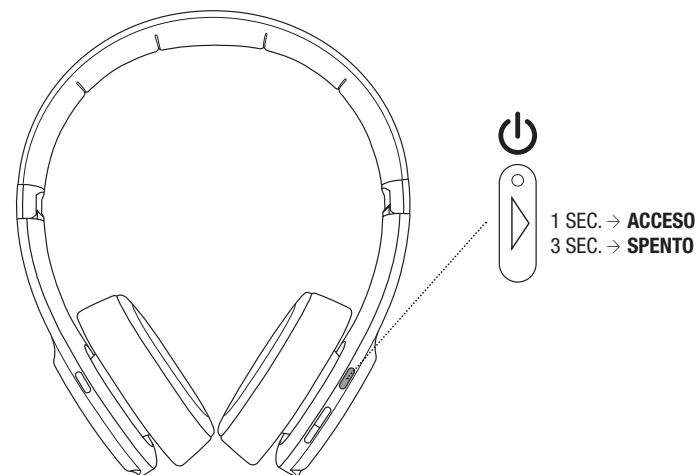


FUNZIONAMENTO

USO GENERALE - FUNZIONAMENTO ANC

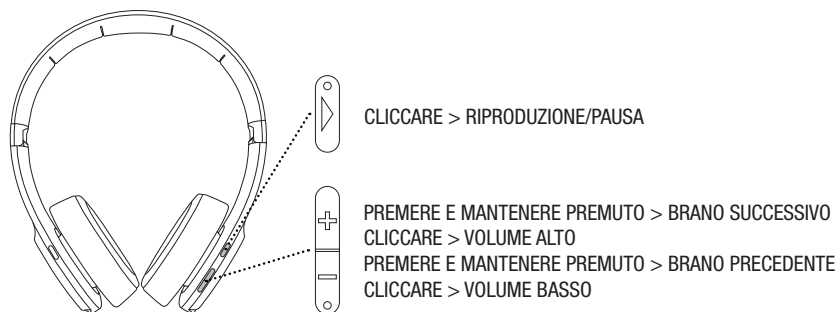


POWER ACCESO/SPENTO

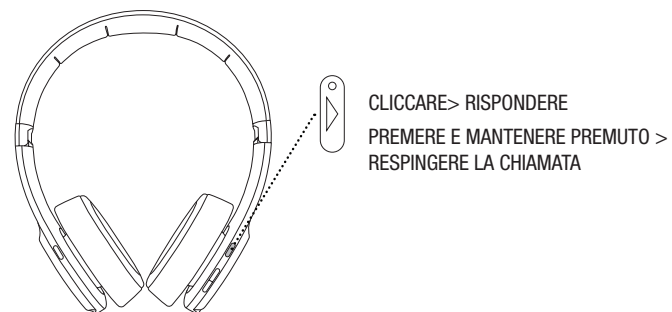


MUSICA E CHIAMATE TELEFONICHE

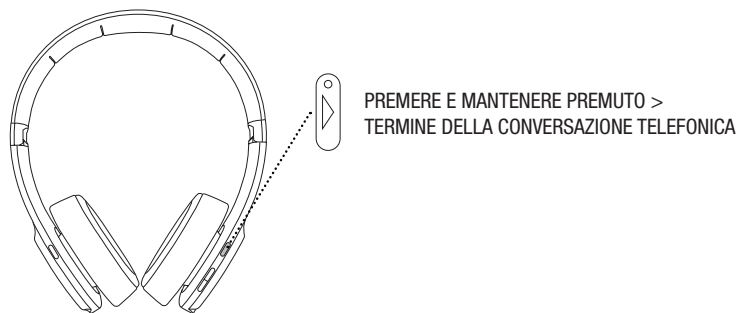
RIPRODUZIONE MUSICALE



CHIAMATA ENTRANTE



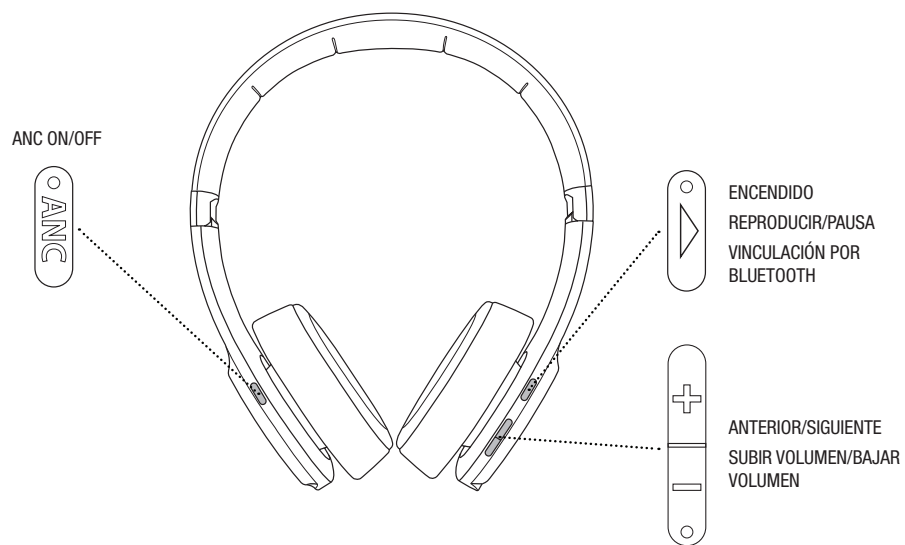
DURANTE UNA CONVERSAZIONE TELEFONICA



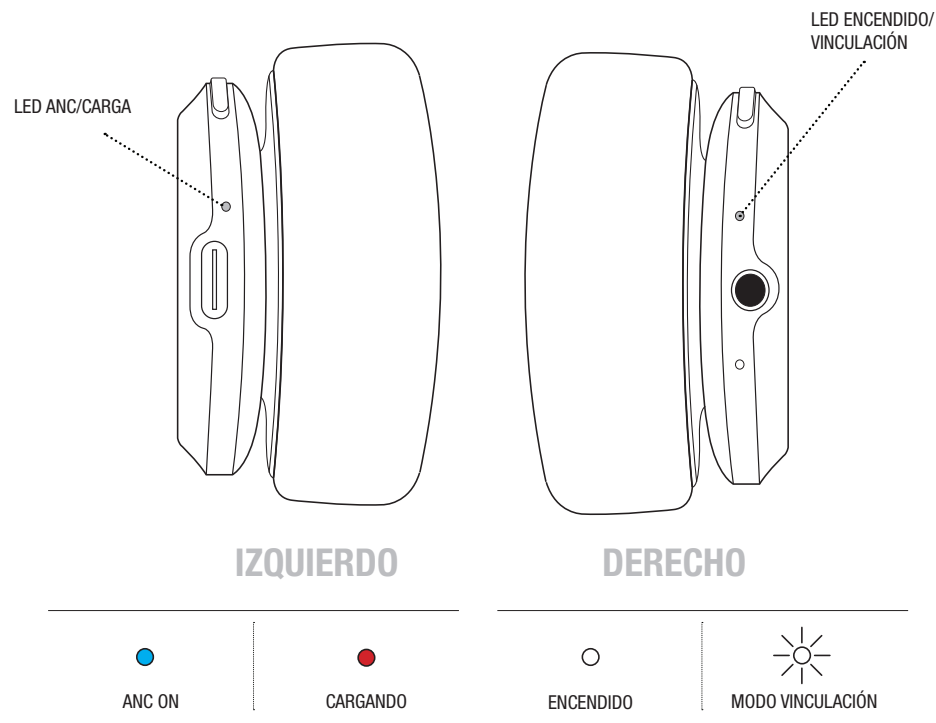
ASSISTENTE VOCALE



BOTONES

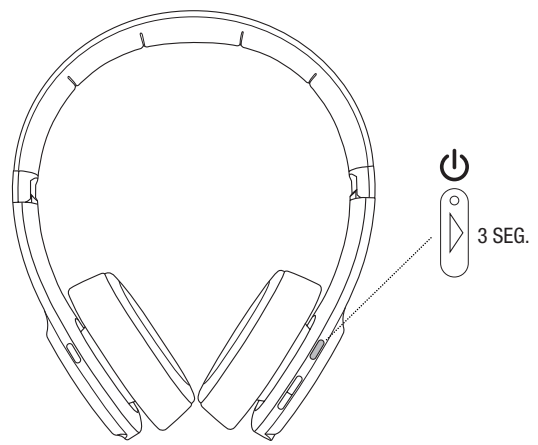


LEDS

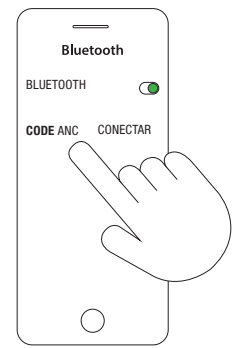


EMPEZANDO

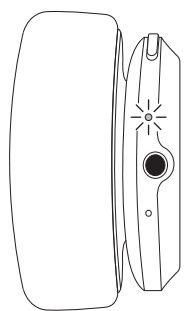
1.



3.



2.

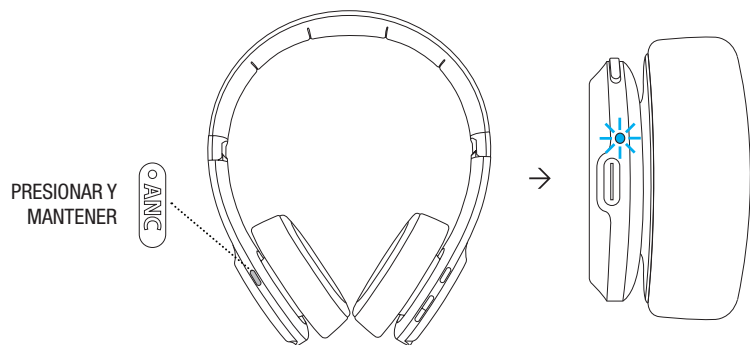


4.



FUNCIONAMIENTO

USO GENERAL: FUNCIONAMIENTO DE ANC

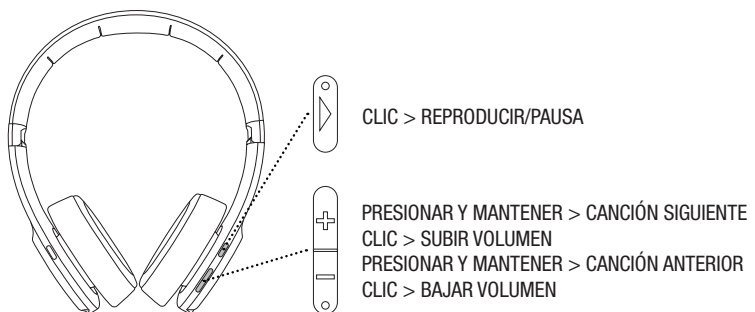


ENCENDIDO/APAGADO

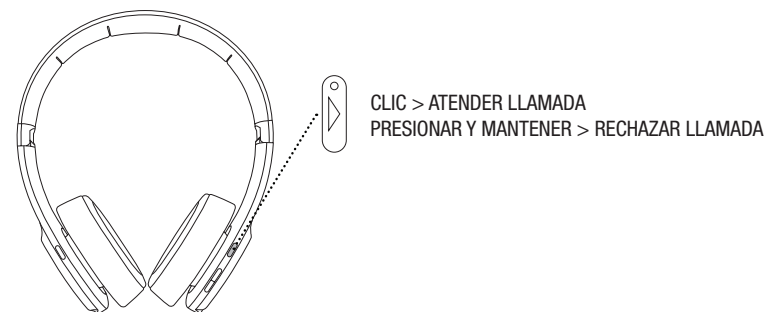


MÚSICA Y LLAMADAS DE TELÉFONO

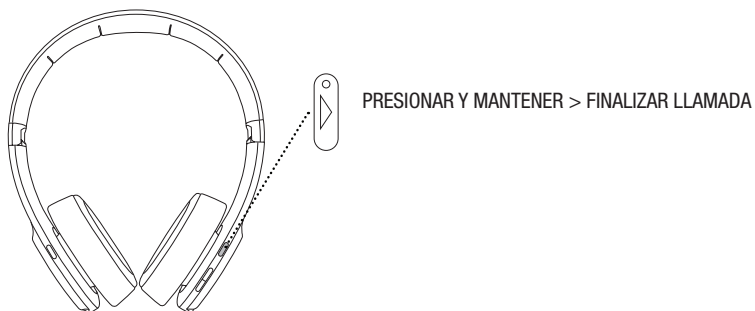
REPRODUCIENDO MÚSICA



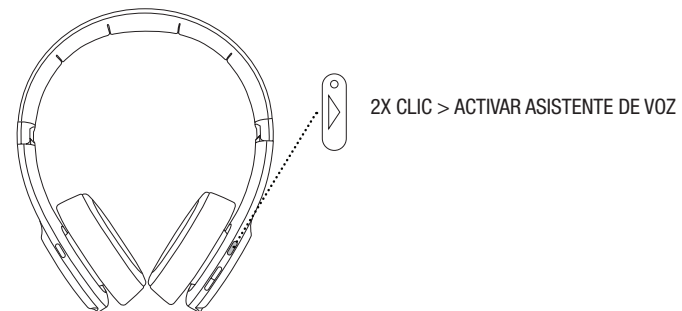
LLAMADA ENTRANTE



DURANTE UNA LLAMADA

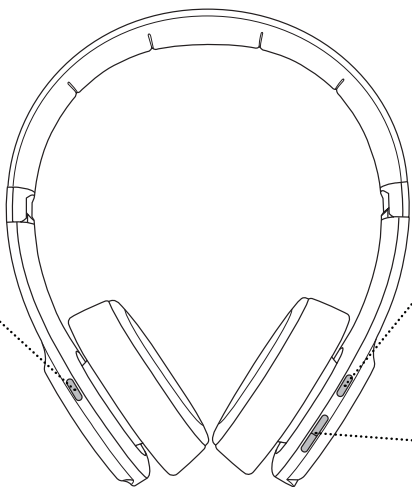


ASISTENTE DE VOZ



BOTÕES

ANC
LIGADO/DESLIGADO



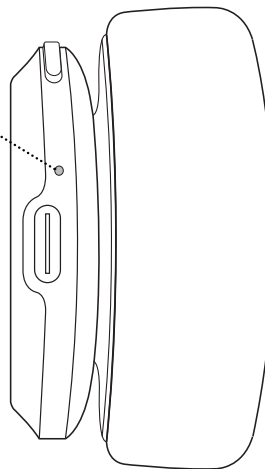
LIGAR / DESLIGAR
EXECUTAR / PAUSA
EMPARELHAMENTO
BLUETOOTH



ANTERIOR / SEGUINTE
AUMENTAR VOLUME /
DIMINUIR VOLUME

LEDS

ANC / LED DE
CARREGAMENTO



ESQUERDA

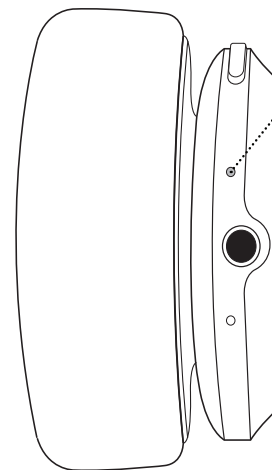


ANC LIGADO



CARREGAMENTO

LIGAR-DESLIGAR /
EMPARELHAMENTO
LED



DIREITA



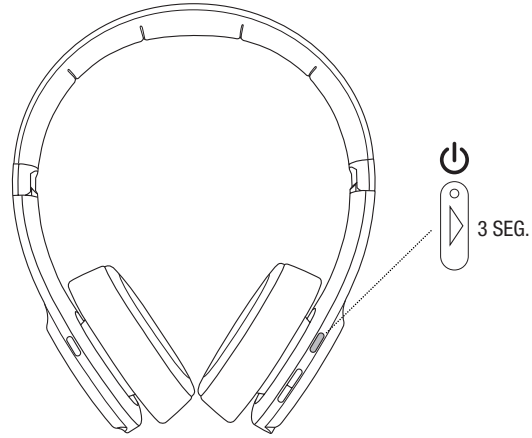
LIGAR



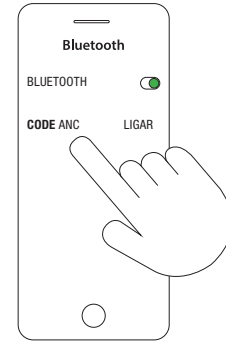
MODO DE EMPARELHAMENTO

INÍCIO

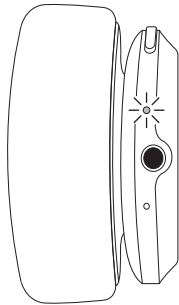
1.



3.



2.



4.



OPERAÇÃO

USO GERAL - FUNCIONAMENTO ANC

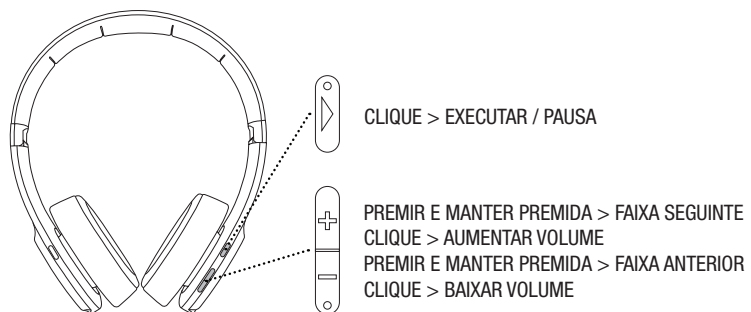


LIGAR / DESLIGAR

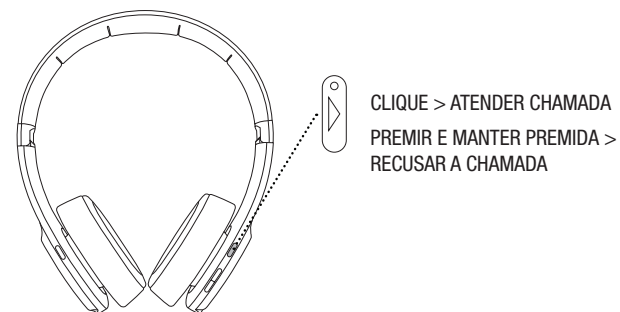


MÚSICA E CHAMADAS TELEFÓNICAS

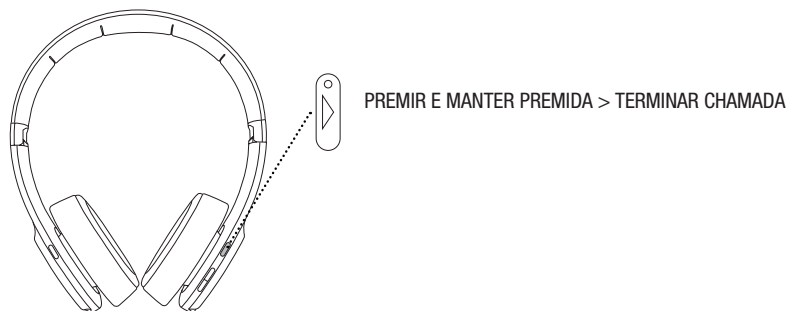
REPRODUZIR MÚSICA



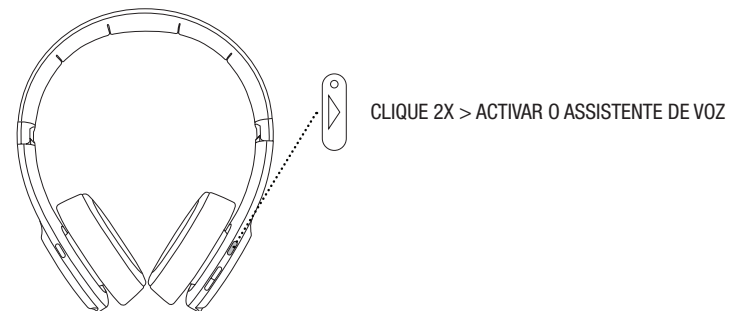
CHAMADA RECEBIDA



DURANTE UMA CHAMADA



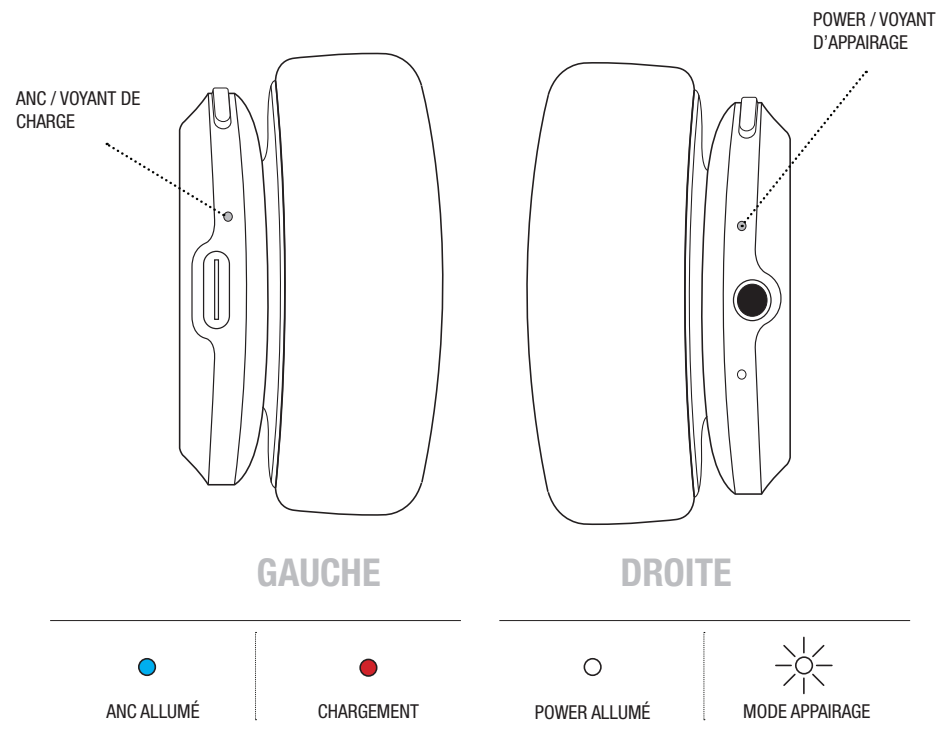
ASSISTENTE DE VOZ



LES TOUCHES

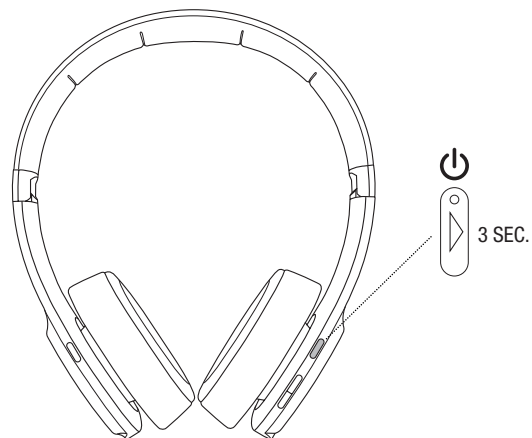


LES VOYANTS

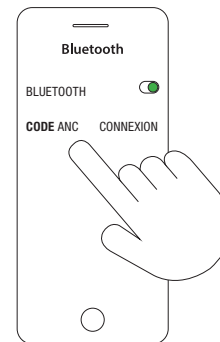


COMMENCEMENT

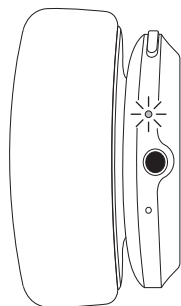
1.



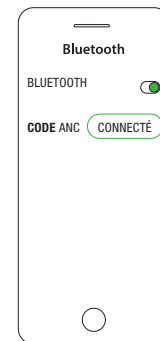
3.



2.

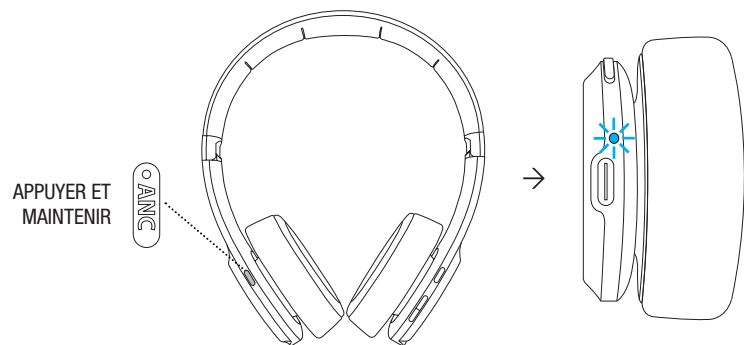


4.

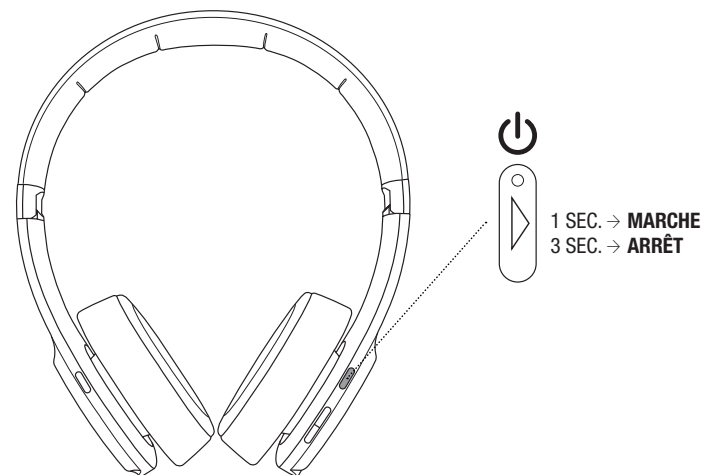


FONCTIONNEMENT

UTILISATION GÉNÉRALE - FONCTIONNEMENT DE L'ANC

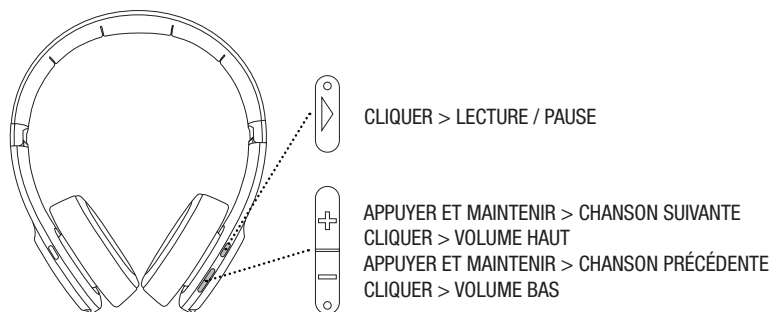


MISE EN MARCHÉ / ARRÊT

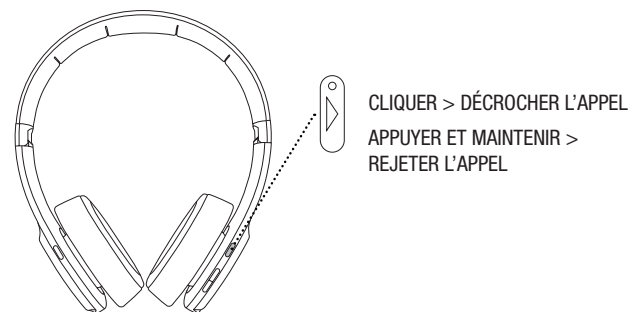


MUSIQUE ET APPELS TÉLÉPHONIQUES

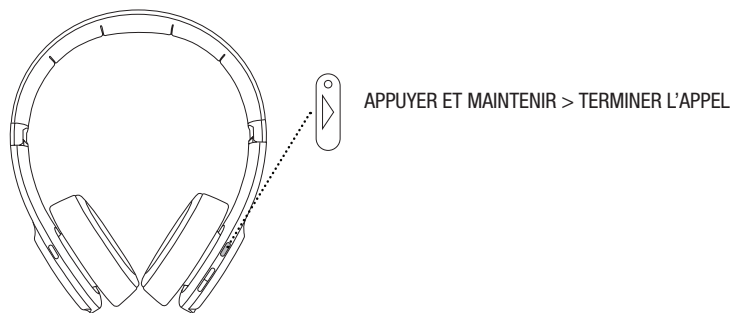
JOUER DE LA MUSIQUE



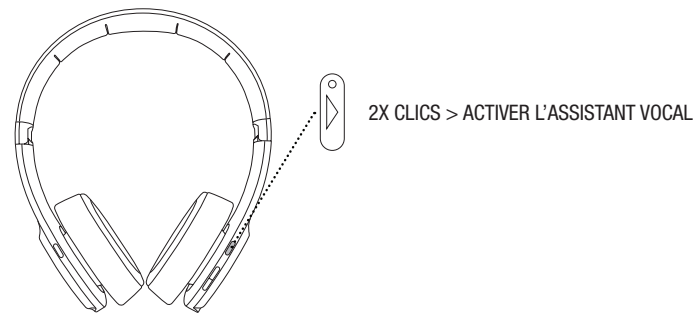
APPEL ENTRANT



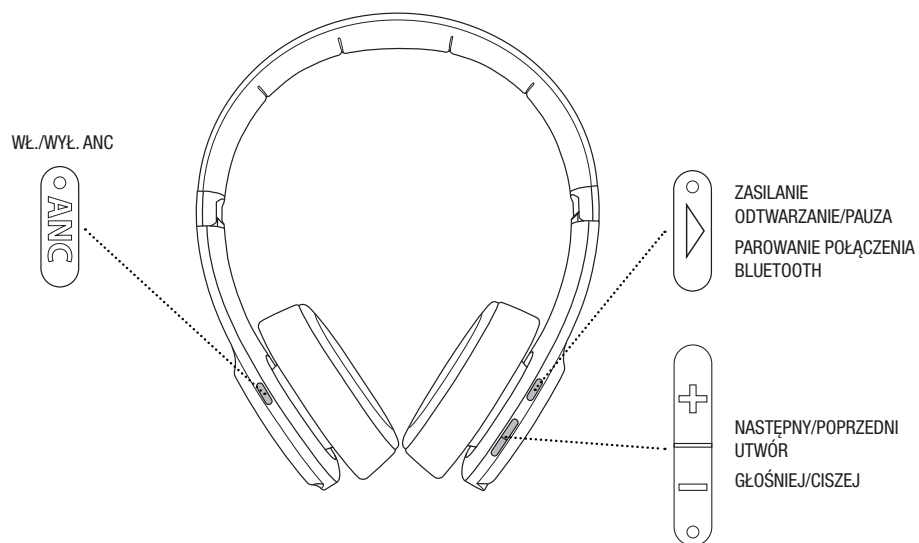
PENDANT UN APPEL



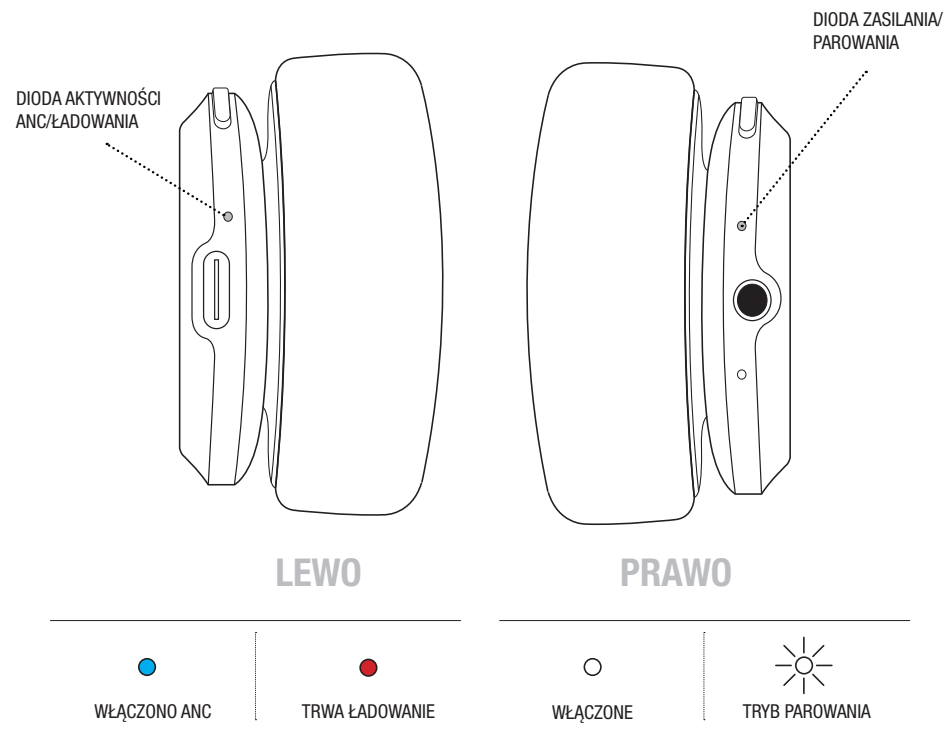
ASSISTANT VOCAL



PRZYCISKI

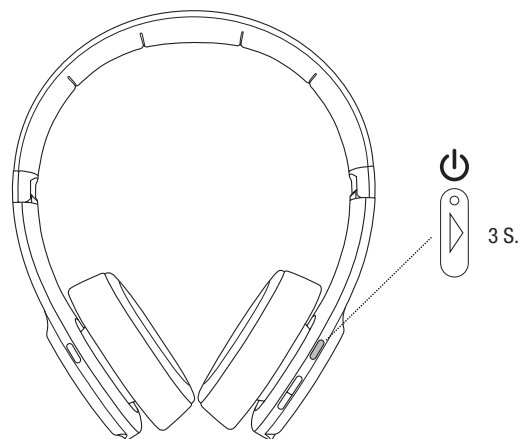


DIODY LED

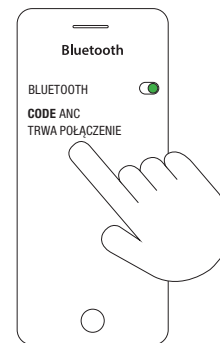


URUCHAMIANIE URZĄDZENIA

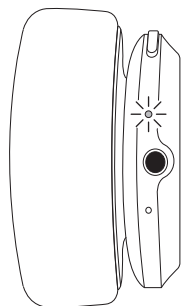
1.



3.



2.

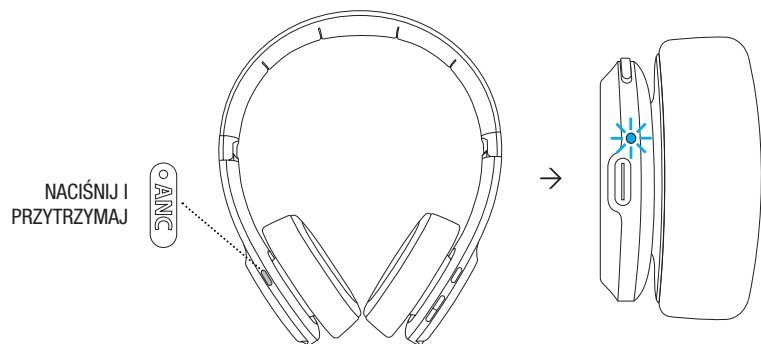


4.

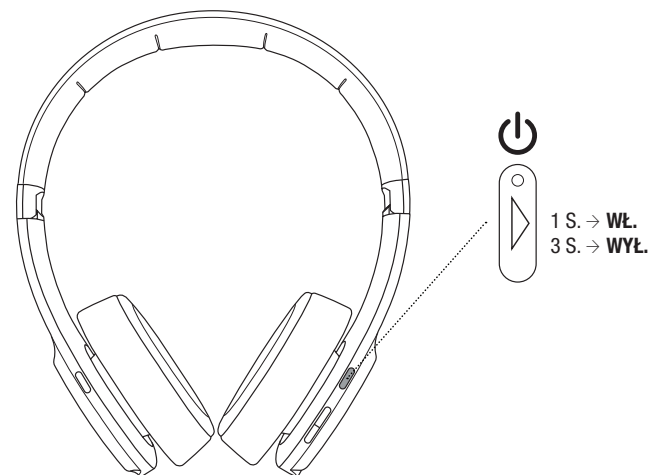


OBŚŁUGA URZĄDZENIA

OGÓLNE – OBSŁUGA ANC

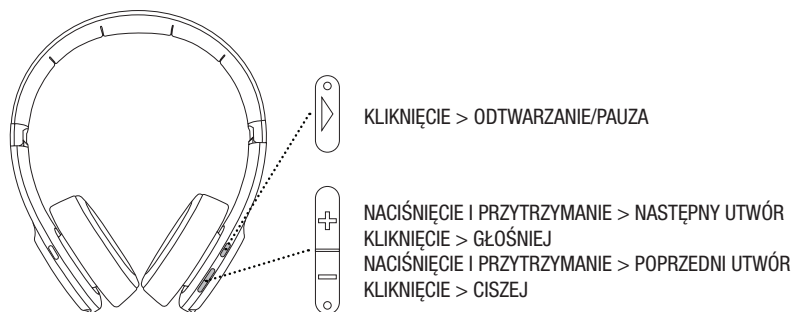


WŁĄCZANIE/WYŁĄCZANIE URZĄDZENIA

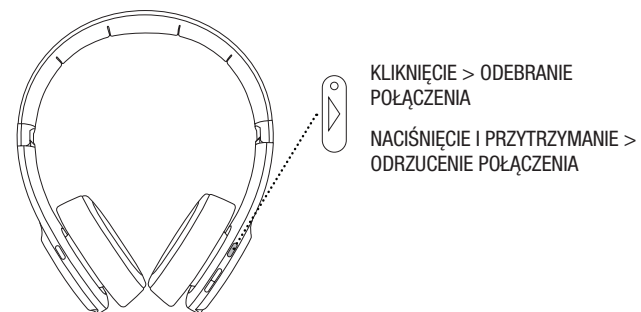


MUZYKA I POŁĄCZENIA TELEFONICZNE

ODTWARZANIE MUZYKI



POŁĄCZENIE PRZYCHODZĄCE



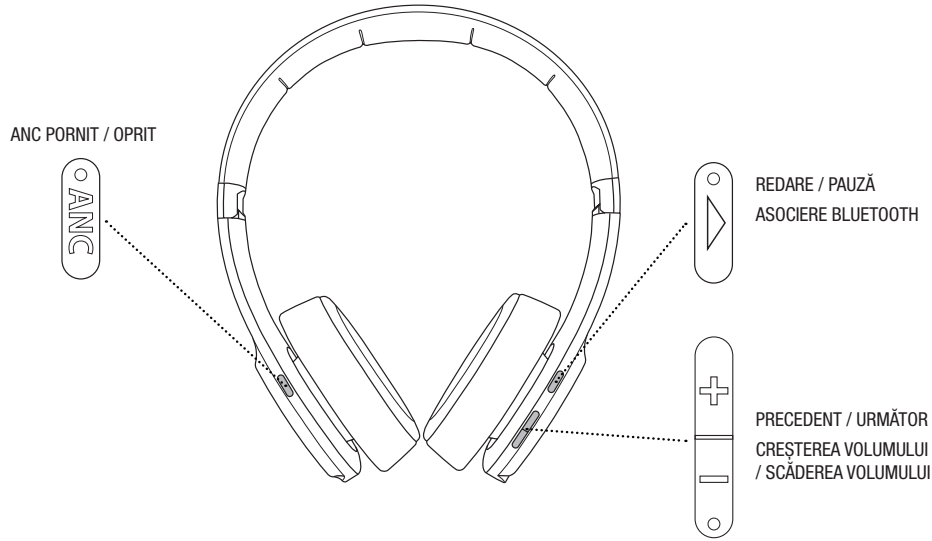
W TRAKCIE POŁĄCZENIA



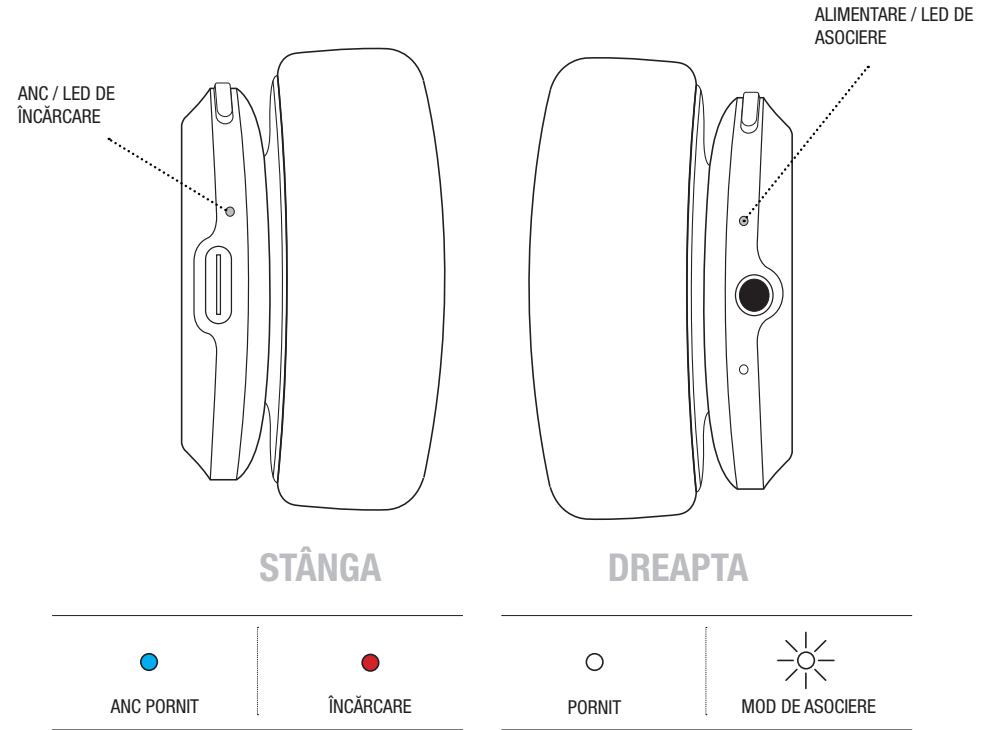
ASYSTENT GŁOSOWY



BUTOANE

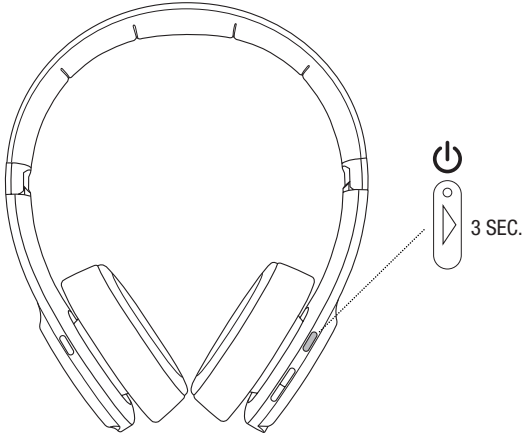


LEDURI

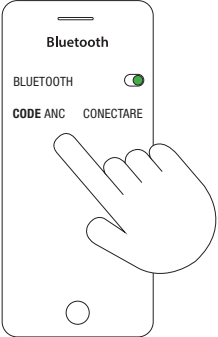


INIȚIERE

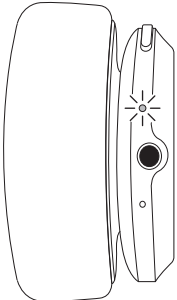
1.



3.



2.



4.

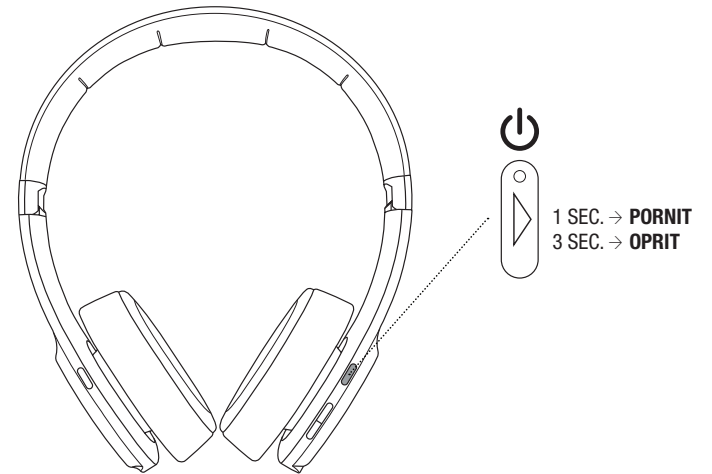


OPERARE

UTILIZARE GENERALĂ - FUNCȚIONAREA ANC

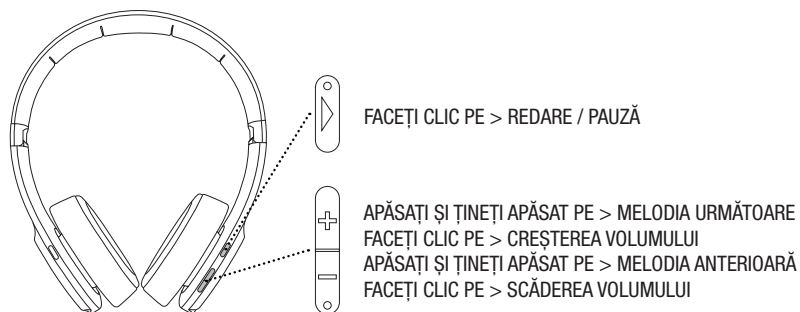


PORNIT / OPRIT

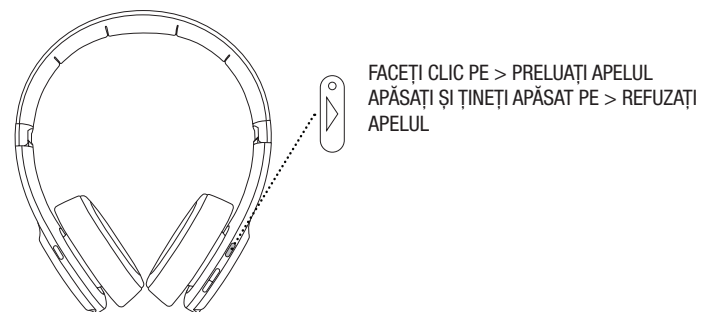


MUZICĂ ȘI APELURI TELEFONICE

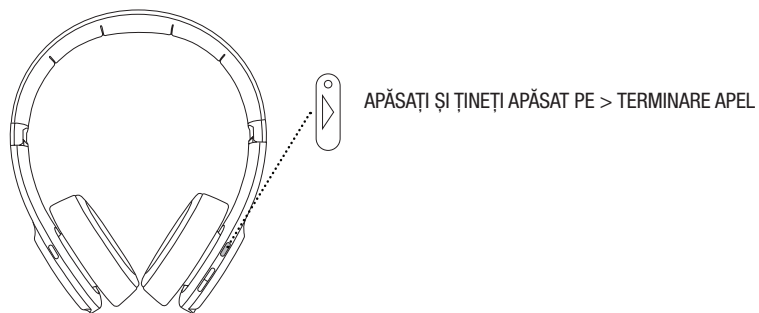
REDAREA MUZICII



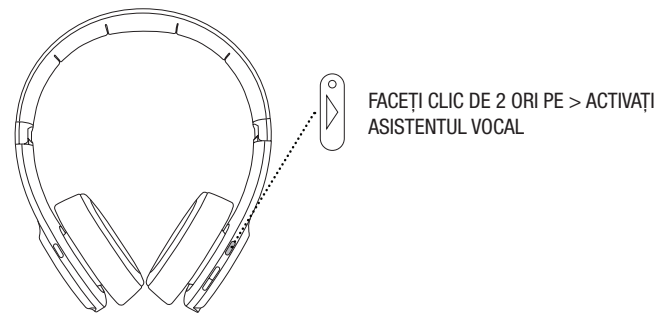
APEL PRIMIT



ÎN TIMPUL UNUI APEL



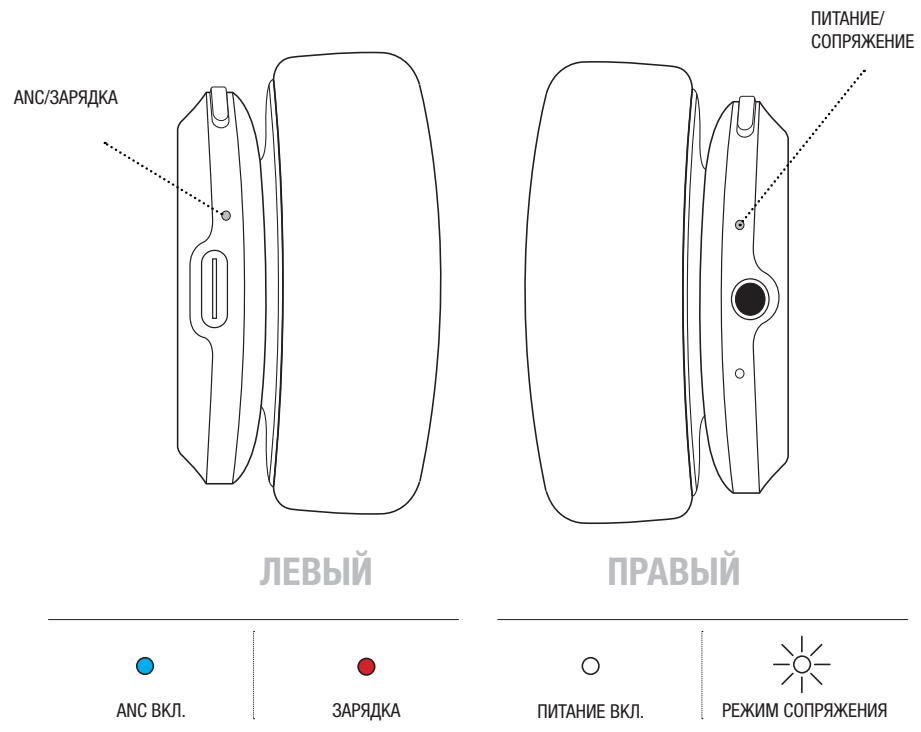
ASISTENT VOCAL



КНОПКИ

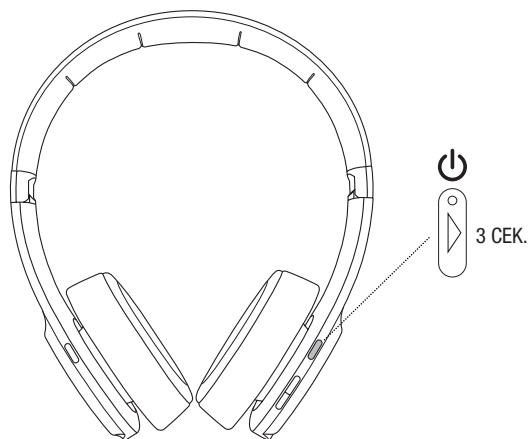


ИНДИКАТОРЫ

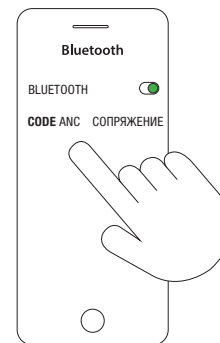


НАЧАЛО РАБОТЫ

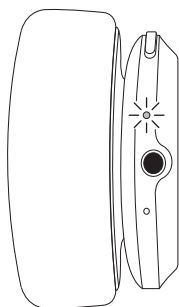
1.



3.



2.

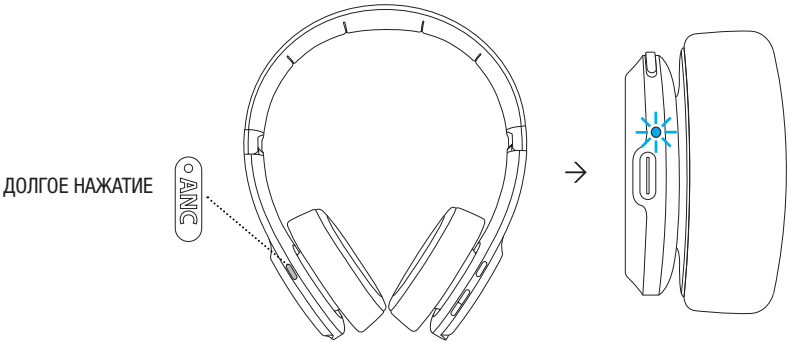


4.

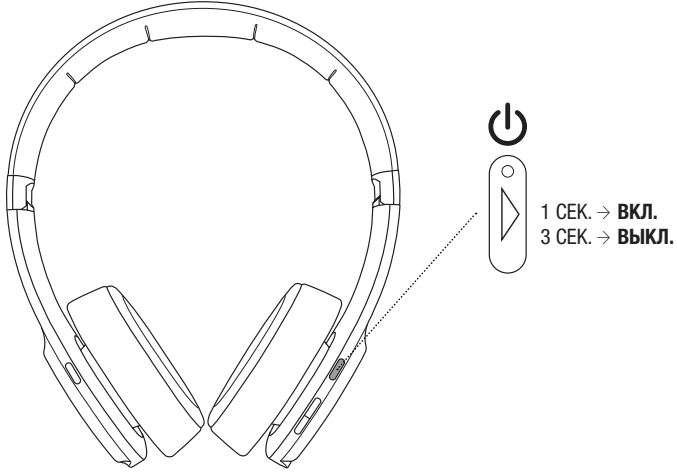


ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

ОБЫЧНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ – ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ANC

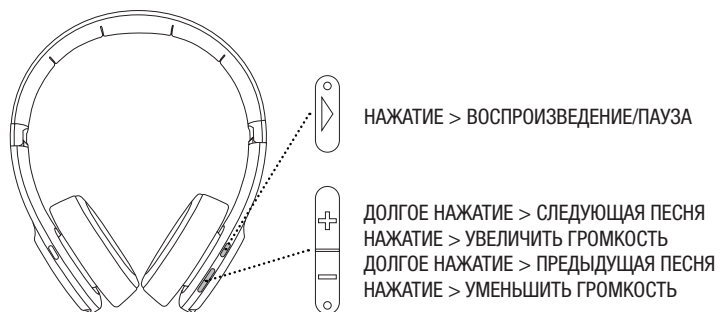


ПИТАНИЕ ВКЛ./ВЫКЛ.



МУЗЫКА И ТЕЛЕФОННЫЕ ЗВОНКИ

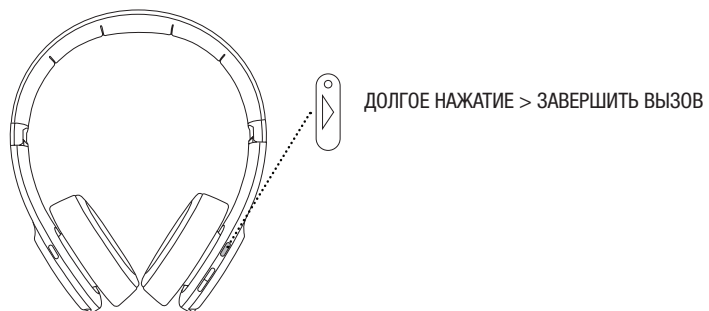
ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ МУЗЫКИ



ВХОДЯЩИЙ ЗВОНОК



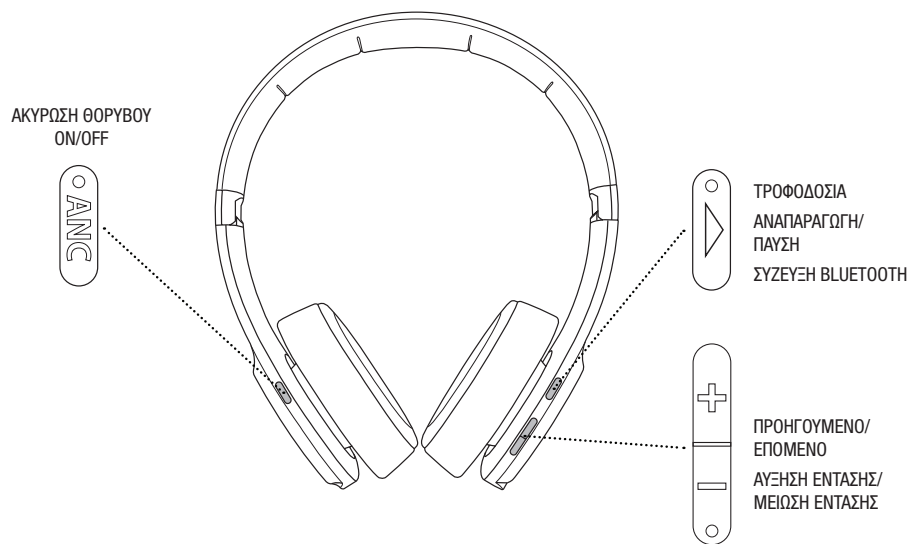
ПРИ ЗВОНКЕ



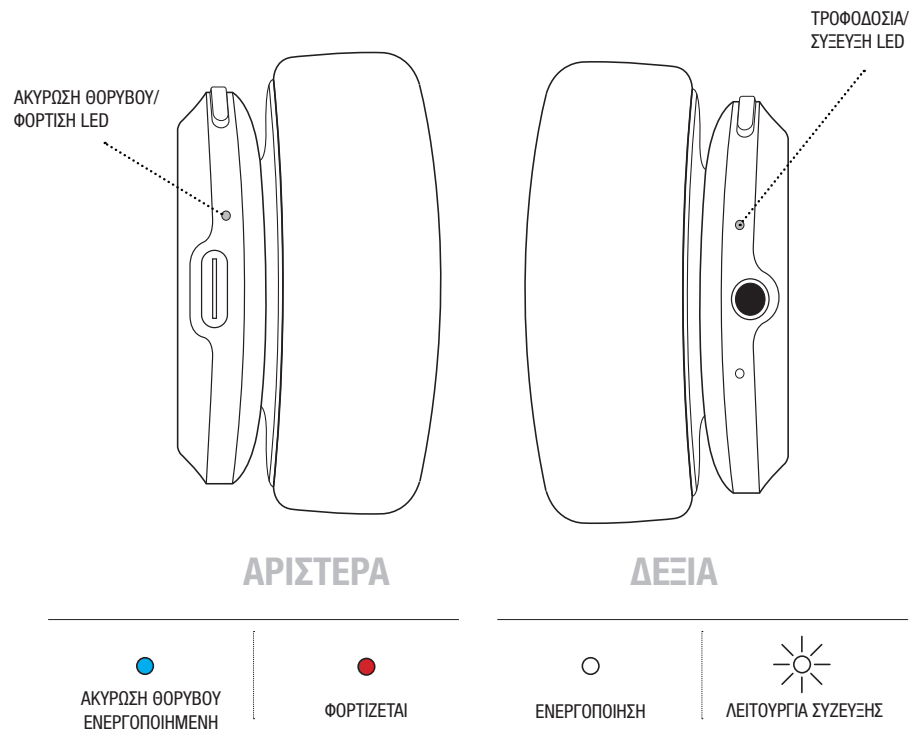
ГОЛОСОВОЙ ПОМОЩНИК



ΚΟΥΜΠΙΑ

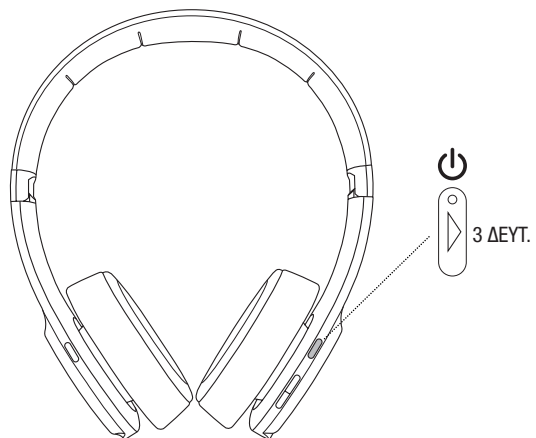


LED

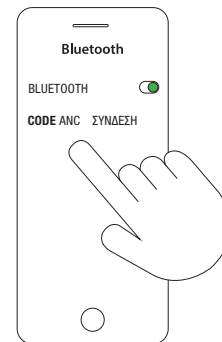


ΕΝΑΡΞΗ

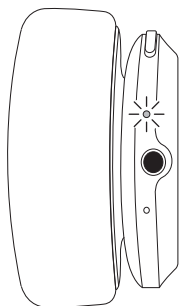
1.



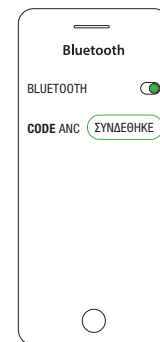
3.



2.



4.

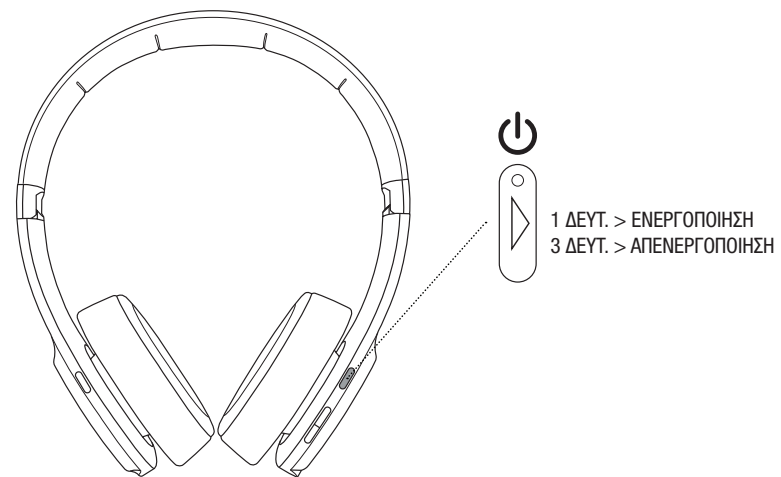


ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

ΓΕΝΙΚΗ ΧΡΗΣΗ - ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΑΚΥΡΩΣΗΣ ΘΟΡΥΒΟΥ

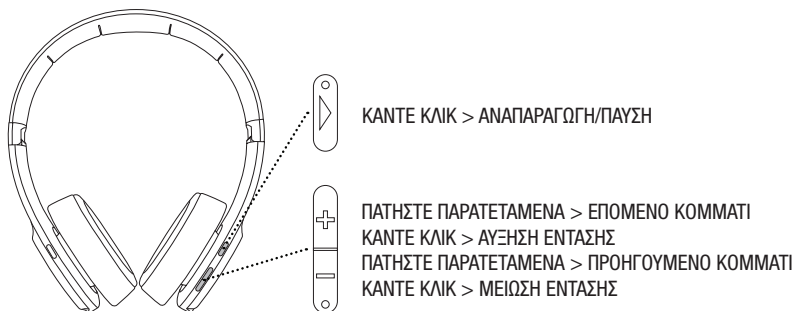


ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ/ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ



ΜΟΥΣΙΚΗ ΚΑΙ ΤΗΛΕΦΩΝΙΚΕΣ ΚΛΗΣΕΙΣ

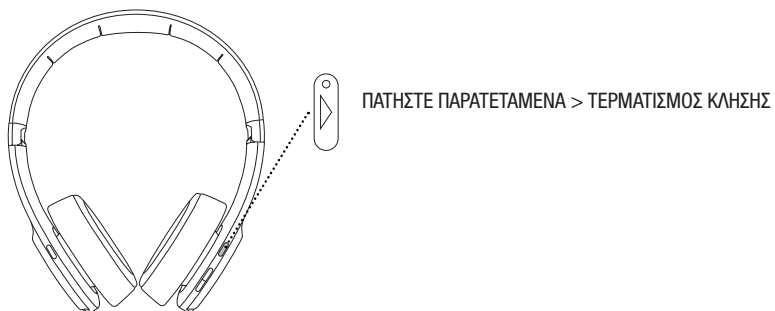
ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗ ΜΟΥΣΙΚΗΣ



ΕΙΣΕΡΧΟΜΕΝΗ ΚΛΗΣΗ



ΚΑΤΑ ΤΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΜΙΑΣ ΚΛΗΣΗΣ



ΦΩΝΗΤΙΚΟΣ ΒΟΗΘΟΣ

